|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1030** | 15 VI 2013 | (Informaciones recibidas hasta el 3 de junio de 2013) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT:*Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)): *Códigos de identificación de redes internacionales* 5

Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212  
(05/2008)): *Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales* 5

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):  
*La ex República Yugoslava de Macedonia* 6

Servicio telefónico:

*Bahrein (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Manama)* 6

*Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)* 8

*Burundi (Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications du Burundi (ARCT)  
Bujumbura)* 8

*Chile (Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel), Santiago de Chile)* 10

*Dinamarca (Danish Business Authority, Copenhagen)* 11

*Kuwait (Ministry of Communications (MOC), Safat)* 12

*Santa Elena (Isla) y Tristán da Cunha (Cable & Wireless Plc, Jamestown)* 12

*Tokelau (Zeatel Ltd, en nombre del Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok)Tokelau)* 13

Otras comunicaciónes:

*Austria* 14

*Serbia* 14

Restricciones de servicio 15

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 15

*Página*

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo  
(Lista V) 16

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 16

Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados 16

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y usuarios 16

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 17

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 17

Plan de numeración nacional 18

| Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación | | Incluidas las informaciones recibidas hasta el: |
| --- | --- | --- |
| 1031 | 1.VII.2013 | 14.VI.2013 |
| 1032 | 15.VII.2013 | 1.VII.2013 |
| 1033 | 1.VIII.2013 | 18.VII.2013 |
| 1034 | 15.VIII.2013 | 1.VIII.2013 |
| 1035 | 1.IX.2013 | 19.VIII.2013 |
| 1036 | 15.IX.2013 | 2.IX.2013 |
| 1037 | 1.X.2013 | 17.IX.2013 |
| 1038 | 15.X.2013 | 2.X.2013 |
| 1039 | 1.XI.2013 | 17.X.2013 |
| 1040 | 15.XI.2013 | 3.XI.2013 |
| 1041 | 1.XII.2013 | 18.XI.2013 |
| 1042 | 15.XII.2013 | 2.XII.2013 |

# INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1028 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2013)

1027 Hora Legal 2013

1019 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de enero de 2013)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1011 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de septiembre de 2012)

1004 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

981 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006) (Situación al 1 de junio de 2011)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

968 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de noviembre de 2010)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

953 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de abril de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (07/2006)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-12, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8: (solamente en inglés)

– Recommendation ITU-T Y.3501 (22/05/2013): Cloud computing framework and high-level requirements

– Recommendation ITU-T Y.3510 (22/05/2013): Cloud computing infrastructure requirements

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales  
(Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))

**Nota de la TSB**

*Códigos de identificación de redes internacionales*

Asociado con el indicativo de país 883 compartido para las redes internacionales, ha sido **reservado** el siguiente código de identificación de cuatro cifras a partir del 18 de abril de 2013 hasta el 15 de octubre de 2013:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Solicitante | Red | Indicativo de país y código de identificación |
| MTX Connect | MTX Connect | +883 5120 |

Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))

**Nota de la TSB**

*Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales*

Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), ha sido **reservado** el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras:

| Red | Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)\* y Indicativo de red para el servicio móvil (MNC)\*\* | Fecha de reservación |
| --- | --- | --- |
| MTX Connect | 901 39 | A partir del 18.IV.2013 hasta el 15.X.2013 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de La ex República Yugoslava de Macedonia, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| La ex República Yugoslava de Macedonia | 5-221 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nn](http://www.itu.int/itu-t/inr/nn)

**Bahrein** **(indicativo de país +973)**

Comunicación del 30.V.2013:

The *Telecommunications Regulatory Authority (TRA*), Manama, anuncia la actualización del Plan Nacional de Numeración UIT-T E.164 para Bahrein.

*Presentación del plan nacional de numeración UIT-T E.164 de Bahrein para indicativo de país 973:*

| *(1)  NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *(2)  Longitud del número N(S)N* | | *(3)    Utilización del número E.164* | *(4)   Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 1310 0000 – 1310 9999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | VIVA Bahrain |
| 13300000 – 13399999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Etisalcom |
| 13440000 – 13449999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Rawabi (NGNS) |
| 13500000 – 13509999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Elephant Talk |
| 13600000 – 13699999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Zain Bahrain |
| 16000000 – 16039999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Nuetel |
| 16060000 – 16079999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Nuetel |
| 16100000 – 16109999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Kalaam Telecom |
| 16160000 – 16169999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Kalaam Telecom |
| 16190000 – 16199999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Kalaam Telecom |
| 16500000 – 16599999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | 2Connect W.L.L. |
| 16600000 – 16699999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Light Speed |
| 17000000 – 17999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Batelco |
| 3200000 – 32099999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 32200000 – 32299999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 32300000 – 32099999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 33000000 – 33999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 34000000 – 34199999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 34300000 – 34349999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 34350000 – 34599999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 35000000 – 35099999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 35100000 – 35199999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 35300000 – 35399999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 35500000 – 35599999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 36000000 – 36999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 37000000 – 37999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 38300000 – 38399999 | 8و | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 38400000 – 38499999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 38800000 – 38899999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 39000000 – 39999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Batelco |
| 61110000 – 61119999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Bahrain Broadband |
| 61600000 – 61609999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | Kalaam Telecom |
| 63000000 – 63009999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 63330000 – 63339999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 63610000 – 63619999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 63660000 – 63669999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | VIVA Bahrain |
| 65000000 – 65009999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Viacloud |
| 66000000 – 66009999 | 8 | 8 | Fixed line service | Rawabi (NGNS) |
| 6630 0000 – 6630 9999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 6631 0000 – 6632 9999 | 8 | 8 | Fixed line service | Zain Bahrain |
| 6633 0000 – 6639 9999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 66600000 – 66699999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 66880000 – 66889999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Rawabi (NGNS) |
| 66900000 – 66999999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica móvil | Zain Bahrain |
| 69660000 – 69669999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Rapid Telecom |
| 69690000 – 69699999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Rapid Telecom |
| 69960000 – 69969999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Rapid Telecom |
| 69990000 – 69999999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Rapid Telecom |
| 71780000 – 71789999 | 8 | 8 | Servicio de la red telefónica fija | VIVA Bahrain |
| 77000000 – 77999999 | 8 | 8 | Servicio de línea fijo | Mena Telecom |

Contacto:

Regulador: TRA BAHRAIN

Nombre de contacto o servicio:

M. Mohammed Abdulla Ramzan Alnoaimi  
 Manager, Information & Communication Technology  
 P.O. Box 10353  
 MANAMA  
 Bahrain  
 Tel: +973 17 520 000  
 Fax: +973 17 532 125  
 E-mail: [numbering@tra.org.bh](mailto:numbering@tra.org.bh)  
 URL: http://www.tra.org.bh

**Burkina Faso** **(indicativo de país +226)**

Comunicación del 29.V.2013:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP),* Ouagadougou*,* anuncia la atribución de las siguientes nuevas series de números:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Operador* | *Servicio* | *Series de números* | *Fecha de introducción* |
| Onatel-SA | Móvil | 6260 XXXX a 6299 XXXX | 29.V.2013 |

Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)  
B.P. 01  
6437 OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso   
Tel: +226 5037 5360/61/62  
Fax: +226 5037 5364  
E-mail: [secretariat@arce.bf](mailto:secretariat@arce.bf)  
URL: www.arce.bf

**Burundi** **(indicativo de país +257)**

Comunicación del 20.V.2013

La Agence *de Régulation et de Contrôle des Télécommunications du Burundi (ARCT*) Bujumbura, anuncia el Plan Nacional de Numeración actualizado y los códigos de accesos asociados.

Generalidades:

Indicativo de país: +257  
 Prefijo internacional: 00  
 Prefijo nacional: ningún

El siguiente cuadro presenta los cambios que serán efectuados:

**A. Números largos**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *1. Números geográficos* | | |
| *Región* | *Bloques de números* | *Operadores* |
| Bujumbura | 22 20 XXXX | ONATEL Red fija |
| 22 21 XXXX |
| 22 22 XXXX |
| 22 23 XXXX |
| 22 24 XXXX |
| 22 25 XXXX |
| Zona del Oeste | 22 26 XXXX |
| Telefonía rural | 22 27 XXXX |
| Zona del Norte | 22 30 XXXX |
| Zona Central del Este | 22 40 XXXX |
| Zona Sur | 22 50 XXXX |
| *2. Números no geográficos* | | |
| *Servicio* | *Bloques de números* | *Operadores y servicios* |
|  | 29 XX XXXX | Red UCOM CDMA |
| 71 XX XXXX | Red UCOM GSM |
| 75 XX XXXX | Red LACELL GSM |
| 76 XX XXXX | Red ECONET GSM |
| 77 XX XXXX | Red ONATEL MOBILE GSM |
| 78 XX XXXX | Red AFRICELL GSM |
| 79 XX XXXX | Red UCOM GSM |

**B. Números de urgencia**

|  |  |
| --- | --- |
| *Número corto* | *Adscripción* |
| 110 | Autoridad marítima/ de lagos |
| 111 | Policía judicial |
| 112 | Policía de intervención rápida |
| 113 | Protección civil |
| 114 | Protección de la moral |
| 115 | Policía antiterrorista |
| 116 | Protección de los niños |
| 117 | Hospitales |
| 118 | Seguridad vial |
| 119 | Lucha antidroga |

**C. Acceso al Servicio de Valor añadido (VAS)**

Los Bloques 15X y 16X son reservados para el VAS.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Indicativo de país* | *Número de acceso* | *Beneficiario* |
| 257 | 154 | Administración Nacional de Correos |
| 257 | 155 | medios SMS |
| 257 | 161 | TELTAC WORLDWIDE |
| 257 | 161 XX XXX | Reservado para los servicios de medios de comunicación |

Contacto:

M. Hakizimana Constaque  
Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)  
Immeuble SOCAR  
Boulevard de l'Indépendance B.P. 6702  
BUJUMBURA  
Burundi (República de)  
Tél: +257 2224 9530  
Fax: +257 2224 2832  
E-mail: hakizimanac@yahoo.fr

**Chile** **(indicativo de país +56)**

Comunicación del 10.V.2013:

La *Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel),* Santiago de Chile, anuncia que a partir del 18 de mayo de 2013 la telefonía local fija cambiará en Chile. La ampliación consiste en añadir la cifra «2» a los indicativos interurbanos 33, 34 y 35, es decir:

Ahora: 56 (35) 23 1687  
Nuevo: 56 (35) 2 23 1687

| *Localidad* | *Indicativo* | *Zona geográfica* | *Fecha* | *Cifra para añadir* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Arica | 58 | Arica y Parinacota | 20-10-2012 | 2 |
| Iquique | 57 | Tarapacá | 23-03-2013 | 2 |
| Antofagasta | 55 | Antofagasta | 06-04-2013 | 2 |
| Copiapó | 52 | Atacama | 08-06-2013 | 2 |
| La Serena | 51 | Coquimbo | 15-06-2013 | 2 |
| Ovalle | 53 |  | 08-06-2013 | 2 |
| Los Andes | 34 |  | 18-05-2013 | 2 |
| Quillota | 33 |  | 18-05-2013 | 2 |
| San Antonio | 35 | Valparaíso | 18-05-2013 | 2 |
| Valparaíso | 32 |  | Implementado | 2 |
| Viña del Mar | 32 |  | Implementado | 2 |
| Santiago | 2 | Metropolitana de Santiago | 24-11-2012 | 2 |
| Rancagua | 72 | Del Libertador Gral.B.O'Higgins | 20-04-2013 | 2 |
| Curicó | 75 |  | 04-05-2013 | 2 |
| Talca | 71 | Del Maule | 04-05-2013 | 2 |
| Linares | 73 |  | 04-05-2013 | 2 |
| Concepción | 41 |  | Implementado | 2 |
| Talcahuano | 41 | Del BíoBío | Implementado | 2 |
| Chillán | 42 |  | 11-05-2013 | 2 |
| Los Ángeles | 43 |  | 11-05-2013 | 2 |
| Temuco | 45 | De La Araucanía | 23-03-2013 | 2 |
| Valdivia | 63 | De Los Rios | 25-05-2013 | 2 |
| Osorno | 64 | De Los Lagos | 22-06-2013 | 2 |
| Puerto Montt | 65 |  | 06-07-2013 | 2 |
| Coyhaique | 67 | Aysen y Gral.C.Ibañez Del Campo | 13-04-2013 | 2 |
| Punta Arenas | 61 | Magallanes y De La Antártica Chilena | 13-04-2013 | 2 |

Contacto:

M. César Serrailler   
International Numbering Plan Manager  
Entel Chile S.A.  
Amunategui 20, piso 10  
Santiago de Chile  
Chile  
Tel: +56 2 4234730  
E-mail: [PlanNum@entel.cl](mailto:PlanNum@entel.cl)

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

Comunicación del 17.V.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca:

• Atribución – servicio de comunicación móvil

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Operador* | *Series de números* | *Fecha de atribución* | |
| mifon familie c/o Max Gruppen ApS | 70500XXX, 70505XXX, 70555XXX, 70900XXX, 70909XXX y 70999XXX. | 1.VII.2013 |

Contacto:

The Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
DK-2100 Copenhagen  
Dinamarca  
Tel: +45 35 29 10 00   
Fax: +45 35 46 60 01   
E-mail: erst@erst.dk   
URL: www.erst.dk

**Kuwait** **(indicativo de país +965)**

Comunicación del28.V.2013:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, anuncia la actualización del Plan Nacional de Numeración (NNP) para Kuwait.

Series de números de abonado a la red móvil utilizadas por el operador móvil , VIVA

|  |  |
| --- | --- |
| *Operador móvil* | *Series de números de abonados* |
| Viva | 51300000-51399999 y 51500000-51599999 |

Contact:

ISCC Kuwait  
Ministry of Communications  
P.O. Box 318  
11111 SAFAT  
Kuwait  
Tel: +965 2241 1777  
Fax: +965 2241 9815  
E-mail: iscckuwait@gmail.com  
URL: www.moc.kw

**Santa Elena (Isla) y Tristán da Cunha** **(indicativo de país +290)**

Comunicación del of 22.V.2013

*Cable & Wireless Plc*, Jamestown, anuncia el siguiente plan de numeración actualizado de Santa Elena (Isla) y Tristán da Cunha; que entrará en vigor a partir del 1 de octubre de 2013:

• Prefijo internacional: 00  
 Indicativo de país para Santa Elena: 290  
 Gama de número nacional: 5 cifras

| *Formato del número de abonado* | *Observaciones* |
| --- | --- |
| 1XX – 19XX | Números de servicio RTPC |
| 9XX | Servicios de emergencia |
|  |  |
| 1XXXX | Servicios Telefónicos Reservado (uso future) |
|  |  |
| 20XXX | Servicios RTPC |
| 21XXX | Servicios RTPC |
| 22XXX | Servicios RTPC |
| 23XXX | Servicios RTPC |
| 24XXX | Servicios RTPC |
| 25XXX | Servicios RTPC |
| 260XX – 261XX | Servicio de Información |
| 262XX | Servicios de correo de voz |
| 263XX | Acceso flexible |
| 264XX | Servicios RTPC |
| 265XX – 269XX | Servicios RTPC |
| 270XX – 271XX | Servicios RTPC |
| 272XX – 279XX | Servicios RTPC |
| 28XXX | Servicios RTPC |
| 29XXX | Servicios RTPC |
|  |  |
| 3XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
| 4XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
| 5XXXX | Reservado para móvil |
| 6XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
| 7XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
| 8XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
| 9XXXX | Reservado (uso future)  Servicios Telefónicos |
|  |  |
| 80XX – 89XX | Tristan Da Cunha Servicios Telefónicos |
|  |  |

Contacto:

Mrs. Wendy Henry  
Traffic Manager South Atlantic,  
Cable & Wireless South Atlantic Ltd  
P O Box 2  
Jamestown   
St Helena Island  
STHL 1ZZ  
South Atlantic Ocean  
Tel: +290 2205  
Fax: +290 2220  
E-mail: [Wendy.Henry@cwsthelena.sh](mailto:Wendy.Henry@cwsthelena.sh)  
URL: [www.cwi.sh](http://www.cwi.sh/)

**Tokelau (indicativo de país +690)**

Comunicación del 29.V.2013:

*Zeatel Ltd, en nombre del Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok)*, Tokelau, anuncia el Plan de numeración nacional de Tokelau.

Plan de numeración – TOKELAU indicativo de país: 690

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Números marcados* | *Longitud del número* | *Utilización* |
| 00 | 2 cifras | Código de acceso internacional para ISD |
| 01X | 3 cifras | Operación de acceso para Internacional (preguntas de informaciones etc.) |
| 02X – 09X | 3 cifras | De repuesto |
| 12X – 19X | 3 cifras | Reservado para servicios especiales “Dial It” |
| 2XXX | 4 cifras | Servicios Atafu |
| 3XXX | 4 cifras | Servicios Fakaofo |
| 4XXX | 4 cifras | Servicios Nukunonu |
| 5XXX | 4 cifras | Número no geográfico atribuido |
| 6XXX | 4 cifras | Número no geográfico atribuido |
| 7XXX | 4 cifras | Número no geográfico atribuido |
| 8XXX | 4 cifras | Número no geográfico atribuido |
| 9XXX | 4 cifras | Número no geográfico atribuido |

Se solicita a todas las administraciones que se cercioren de que es posible hacer llamadas internacionales con marcación directa a partir de sus redes nacionales a los números de Tokelau.

Contacto:

Mr Tino Vitale   
Tokelau Telecommunications Corporation (Teletok)Tokelau  
Tel: +690 3010  
Fax: +690 3103  
E-mail: tino.vitale@tokelau.tk

Otras comunicaciones

**Austria**

Comunicación del 23.V.2013:

Con motivo del 100.° aniversario del buque de vapor "HOHENTWIEL", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE100HO** durante el periodo comprendido entre el 1 de junio y el 10 de octubre de 2013.

**Serbia**

Comunicación del 23.V.2013:

Con motivo del 88.° aniversario de la creación del Club de radioaficionados de Novi Sad, la República de Serbia autoriza a varias estaciones de aficionado serbias a utilizar el distintivo de llamada especial **YU88BPQ** durante el periodo comprendido entre el 1 de junio y el 31 de diciembre de 2013.

Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p12) |  |  |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back)  
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones  
a identidades del servicio móvil marítimo  
(Lista V)  
Edición de 2013  
  
Sección VI

**SUP**

**CH01** Swisscom Broadcast AG, Bernradio, Ostermundigenstrasse 99,  
 CH-3050 Bern, Switzerland.  
 Tel.: +41 (0) 800 817 620, Fax: +41 (0) 31 342 44 73, E-Mail: [ch01@bernradio.ch](mailto:ch01@bernradio.ch)  
 Persona de contacto: Christian Mayer, (*Para información contable*)

**CH05** Sosema S.A., Société de services maritimes SA, L'Oujonnet,  
 CH-1195 Dully-Bursinel, Suisse.  
 Tel.: +41 21 824 2011, Fax: +41 21 824 1447

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta   
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales   
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 1 de septiembre de 2012)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1011 – 1.IX.2012)  
(Enmienda N.° 15)

**Estados Unidos ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| País/ zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | *Fecha efectiva de aplicación* |
| Estados Unidos | North Dakota Network Company 3615 North Broadway Minot, ND 58703  United States | **89 1 040** | Mr Shawn Grosz North Dakota Network Company 3615 North Broadway Minot, ND 58703  United States  [Tel: + 701 858 1400](Tel:+81) Fax: +701 858 5118 E-mail: shawngg@srttel.com | 4.I.2013 |

Lista de indicativos de país de la  
Recomendación UIT-T E.164 asignados  
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))  
(Situación al 1 de noviembre de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.o 991 – 1.XI.2011)

(Enmienda N.o 6)

**Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados**

q Asociados con el indicativo de país 883 compartido, se han reservado / o asignado los siguientes códigos de

identificación de cuatro cifras para las redes internacionales siguientes:

***Note q)* +883 5120 ADD**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Solicitante | Red | Indicativo de país y Código de Identificación | Situación |
| MTX Connect | MTX Connect | +883 5120 | Reservado |

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios   
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de enero de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1019 – 1.I.2013)  
(Enmienda N.°10 )

***País o Zona geografica*** ***MCC+MNC \**** ***Nombre de la Red/Operador***

**Burundi SUP**

642 08 HITS TELECOM

**Móvil internacional, indicativo compartido ADD**

901 39 MTX Connect

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 de mayo de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1028 – 15.V.2013)  
(Enmienda N.° 1)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 5-221 | La ex República Yugoslava de Macedonia |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 5-221 | La ex República Yugoslava de Macedonia |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 de mayo de 2012)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1004 – 15.V.2012)  
(Enmienda N.° 25)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Albania ADD** | | | |
| 4-227-1 | 10009 | SELCOM ALBANIA | SELCOM SHPK |
| **Burundi SUP** | | | |
| 6-084-5 | 12965 |  | HITS Telecom |
| **Polinesia francesa ADD** | | | |
| 5-094-4 | 10996 | MSC HW RDO | Pacific Mobile Telecom |
| 5-094-5 | 10997 | MSC ALU RDO | Pacific Mobile Telecom |
| **Venezuela (República Bolivariana de) ADD** | | | |
| 7-100-0 | 15136 | Nodo Principal, Código: GCCS1 | TOP COMUNICATIONS ESTEGIA, C.A. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.V.2013 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País* | *Indicativo de país (CC)* |
| Burkina Faso | +226 |
| Chile | +56 |
| Kowait | +965 |
| Liberia | +231 |
| Moldova | +373 |
| Somalia | +252 |
| Turquesas y Caicos (Islas) | +1 649 |
| Uganda | +256 |